Porównanie tłumaczeń Rzymian 2:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	tym — w wytrwałości dzieła dobrego chwały i szacunku i niezniszczalności szukającym życia wiecznego;
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	wprawdzie w wytrwałości czynu dobrego chwały i szacunku i niezniszczalności szukającym życie wieczne
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	tym, którzy przez wytrwałość w dobrym czynie szukają chwały, czci i nieśmiertelności, (da) życie wieczne;
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	tym w wytrwałości czynu dobrego chwały, i szacunku, i niezniszczalności szukającym* życie wieczne; [1)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	wprawdzie w wytrwałości czynu dobrego chwały i szacunku i niezniszczalności szukającym życie wieczne
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ci, którzy przez wytrwałość w dobrym czynie dążą do chwały, czci i nieśmiertelności, otrzymają życie wieczne.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tym, którzy przez wytrwanie w dobrym uczynku szukają chwały, czci i nieśmiertelności, *odda* życie wieczne;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tym, którzy przez wytrwanie w uczynku dobrym szukają sławy i czci i nieskazitelności, odda żywot wieczny;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Tym, którzy w cierpliwości uczynku dobrego szukają sławy i czci, i nieskazitelności, żywot wieczny,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	tym, którzy przez wytrwałość w dobrych uczynkach szukają chwały, czci i nieśmiertelności – życie wieczne;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tym, którzy przez trwanie w dobrym uczynku dążą do chwały i czci, i nieśmiertelności, da żywot wieczny;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	tym, którzy wytrwale czynią dobrze, dążą do chwały i szacunku, i nieśmiertelności, da życie wieczne,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tym, którzy wytrwale czyniąc dobro, starają się o życie wieczne, da chwałę, uznanie i nieśmiertelność.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	tym, którzy wytrwałością w dobrym postępowaniu dążą do chwały, czci i nieśmiertelności — życie wieczne;
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Tym, którzy wytrwale czynią dobro,

[1)] Dopełnieniem bliższym tego słowa są w tekście wyrazy,,chwały, i szacunku, i niezniszczalności".

			w dążeniu do niezniszczalnej chwały i czci, da życie wieczne.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tym, którzy wytrwale czynią dobro i w ten sposób szukają chwały, czci i nieśmiertelności, da życie wieczne,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	одним, які постійно роблять добрі справи, здобуваючись на славу, честь і нетлінність, - вічне життя;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z jednej strony tym, w wytrwałości szukającym szlachetnego czynu chwały, wartości i niezniszczalności życiem wiecznym;
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Tym, którzy zabiegają o chwałę, cześć i nieśmiertelność przez wytrwałość w czynieniu dobra, odpłaci On życiem wiecznym.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	życie wieczne tym, którzy przez wytrwałość w dobrym dziele szukają chwały i szacunku, i nieskażoności:
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Tym, którzy wytrwale czynili dobro, pragnąc doświadczyć Bożej chwały, uznania i nieśmiertelności, da życie wieczne.